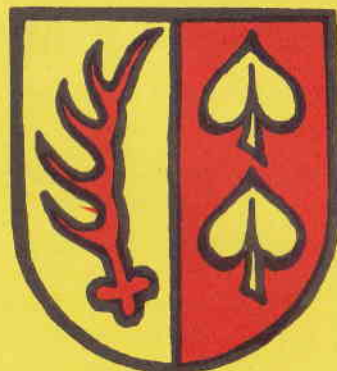


---

# SV Beuren

---



---

## Aktuell

---



**2. Ausgabe der Saison 2004/2005**



**6. Spieltag**

**Sonntag, 12.09.04, 15:00 Uhr**

# SV Beuren - SV Arnach

**Reserven 13:15 Uhr**

**Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

# RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216

## Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren  
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir Führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmerarbeiten
- ⇒ Treppenbauarbeiten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen

## FAHRSCHULEN BONEBERG & BOSCH



### ISNY IM ALLGÄU

Beim Lotto können Sie aufs Glück vertrauen:  
Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf  
"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

- Erdbewegungen
- Abbrucharbeiten
- Kiesbetrieb
- Bauschuttrecycling
- Containerdienst
- Entsorgung
- Außenanlagen
- Hofbefestigungen
- Hochwasserschutz
- Winterdienst



# GOTTFRIED NEIDHART

Christstzhofen • Reuschen 1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (0 75 66) 3 05 • Fax (0 75 66) 24 53

Zweigbetrieb:  
Boschensäge Td • 87480 Weitnau  
Tel. (0 83 75) 13 97 • Fax (0 83 75) 6 78



MECKATZER



## Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer



## Liebe Fußballfreunde,

endlich ist es geschafft. Am 5. Spieltag gelang unserer Elf in Hauerz der erste Saisonsieg. Das wurde aber auch Zeit, denn in den ersten 4 Spielen wurden die Punkte doch recht leichtfertig hergeschenkt. Wie geht es jetzt weiter? Startet nun die große Aufholjagd oder war es nur ein Zwischenhoch? Trainer Magnus Rasch hat vor allem die Abwehr umgekrempelt und gegen Arnach wird sich nun erweisen, ob das der Mannschaft mehr Rückhalt gibt. Arnach zeigte in letzter Zeit recht wechselhafte Leistungen und ist deshalb schwer einzustufen. Will die Elf um den zuletzt stark aufspielenden Spielführer Christian Ferber erfolgreich sein, so wäre es wichtig, die sich bietenden Chancen konsequenter zu nutzen. Dann könnte man auch einmal einen Vorsprung herausholen und müsste nicht, wie zuletzt in Hauerz, bis zur letzten Minute zittern. Torwart Xandi Prinz debütierte letzte Woche in der 1. Mannschaft und man darf gespannt sein, ob Magnus Rasch wieder auf seinen jungen Torwart setzt. Das Vorspiel bestreiten die Reservemannschaften.

### Info:

Ab diesem Jahr gibt es beim SVB Saisonkarten. Nähere Informationen und Erhalt bei Christian Schädler Tel.: 07567/182858.



# fette

Ihr kompetenter  
Partner rund  
ums Auto



- VW Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst
- TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung • Original VW Ersatzteile und Zubehör
- Reifenservice • Euromobil Mietwagen

Isny • Kemptener Str. 52 • Tel. 0 75 62 / 97 65 6-0 • www.allmobil.de



**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen  
Geräte und  
Kundendienst**

**Telefon 07567/269**

<b>Do. 02.09.</b>	<b>04. Spieltag</b>	<b>So. 12.09.</b>	<b>06. Spieltag</b>
SG Friesenhofen	- SV Eglöfs 2:3	SV Immenried	- SV Eglöfs
<b>SV Beuren</b>	- SV Dietmanns 2:3	<b>SV Beuren</b>	- SV Arnach
SV Immenried	- SV Hauerz 1:5	TSV Ellhofen	- SV Hauerz
TSV Ellhofen	- TSV Stiefenhofen 2:2	SV Gebrazhofen	- FC Isny II
TSV Aitrach	- FC Isny II 2:2	FC Scheidegg	- SV Dietmanns
FC Scheidegg	- SV Deuchelried 1:1	SG Friesenhofen	- SV Waltershofen
SV Waltershofen	- TSV Wuchzenhofen 3:0	SV Deuchelried	- TSV Stiefenhofen
SV Gebrazhofen	- SV Arnach 2:2	TSV Aitrach	- TSV Wuchzenhofen
<b>So. 05.09.</b>	<b>05. Spieltag</b>	<b>So. 19.09.</b>	<b>07. Spieltag</b>
TSV Stiefenhofen	- FC Scheidegg 2:2	SV Eglöfs	- <b>SV Beuren</b>
SV Eglöfs	- SV Gebrazhofen 4:2	SV Arnach	- TSV Ellhofen
SV Hauerz	- <b>SV Beuren</b> 1:2	FC Isny II	- SV Immenried
SV Arnach	- SV Immenried 2:1	SV Hauerz	- FC Scheidegg
SV Dietmanns	- TSV Ellhofen 0:2	SV Waltershofen	- SV Gebrazhofen
FC Isny II	- SG Friesenhofen 4:3	SV Dietmanns	- SV Deuchelried
SV Waltershofen	- TSV Aitrach 1:0	TSV Aitrach	- SG Friesenhofen
TSV Wuchzenhofen	- SV Deuchelried 6:2	TSV Wuchzenhofen	- TSV Stiefenhofen



Internet: [www.campingbadsee.de](http://www.campingbadsee.de)  
E-Mail: [campingbadsee@t-online.de](mailto:campingbadsee@t-online.de)

Gebhard Wagner  
Allmisried 1  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 0 75 67/10 26  
Telefax 0 75 67/10 92



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234



Fam. Mader - Tel. 07562/4385

## Bahnhofstände Isny

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag 9.00 - 13.30  
16.00 - 20.00  
Freitag 9.00 - 22.00  
Samstag 9.00 - 16.00  
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30



**Isnyer Weizenstolz**  
das kristallklare  
Weizenbier  
spritzig-erfrischend!

**Brauerei Stolz, Isny/Allgäu**  
Telefon 07562/2461 od. 2310



Gas- und Wasserinstallateur  
Isnyer Straße 11 • 88316 Isny-Beuren  
Tel. 07567/477 • Fax 1514 • 0171/5250568

- Sanitärinstallation
- Holzpellet-Anlagen
- Heizungsbau
- Solartechnik
- Flaschnerei
- Wandverkleidung

# Wolfgang Engelhart



Maschinen- und Sondermaschinenbau  
Instandsetzungen u. Montagen  
Übernahme von Fertigungsarbeiten  
u. Serienmontagen

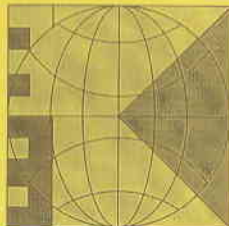
88353 Kisslegg-Zaisenhofen  
Friedrich-List-Str. 24

Tel. 07563 / 1804-30 \* Fax 07563 / 1804-40

E-Mail: [Info@wolfgangengelhart.de](mailto:Info@wolfgangengelhart.de)  
[www.wolfgangengelhart.de](http://www.wolfgangengelhart.de)

Dachplattenzangen  
Greifstapelanlagen  
Gabelklammern  
Krangreifer  
sonstige  
Sonderanfertigungen  
auf Anfrage

Roltsch + Pechar



## Roltsch + Pechar

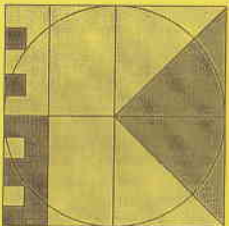
Büro für Ingenieurvermessung und Geodaten  
Sachverständigenbüro für Immobilienbewertung

Ingenieurvermessungen	Lagepläne
Schnurgerüst-Einschneiden	Bauabsteckungen
Pachtfeldvermessungen	Bestands- u. Höhenaufnahmen

Edmund Roltsch, Dipl.-Ing.(FH)  
Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs  
Tel. 0 75 22 / 79 51-0, Fax 79 51-22  
Email: [info@geometer4you.de](mailto:info@geometer4you.de)

Volker Pechar



## Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Amtliche Vermessungen (Kataster)  
- Flurstückszerlegungen  
- Grenzfeststellungen

Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs  
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31  
Email: [pechar@geometer4you.de](mailto:pechar@geometer4you.de)

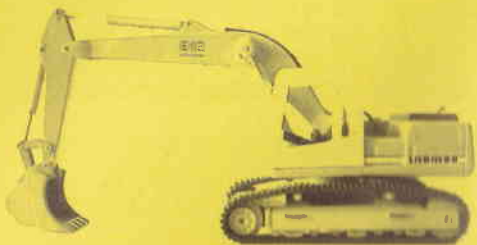
## Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

### Eckart Ralf

Baggerbetrieb

Burg 11  
88260 Argenbühl

Tel. 075 66/430  
Mobil 01 71/2 41 45 08



# Discothek & Bistro Hecht

Isny- Schweinebach

**Do.:** "The Night before the long Weekend" ... Getränke ab 1 Euro ...

**Fr.:** Mit den "Party Dancern" schön und vital:  
... Die ganze Nacht zum Tanzen ...

**Sa.:** "Deine Chance and Tomorrow free" ... Gepflegte Getränke ...  
... Gönn dir das Weekend-Angebot ...

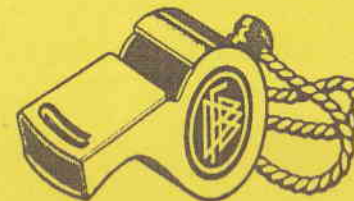
Do. 20.30-2.00 Uhr  
Fr., Sa. 20.30-3.00 Uhr

... 35 Jahre ... Disco Hecht, meine zweite Heimat  
[www.discohecht.de](http://www.discohecht.de)

Sei fair zum 23.

Mann

Ohne Schiri geht  
es nicht!



## Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 5. Spieltag

	Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1	SV Waltershofen	19 : 6	12	13	5	4	0	1
2	SV Eglofs	12 : 8	12	4	5	4	0	1
3	TSV Wuchzenhofen	12 : 8	12	4	5	4	0	1
4	TSV Stiefenhofen	13 : 5	11	8	5	3	2	0
5	SV Dietmanns	9 : 12	9	-3	5	3	0	2
6	FC Scheidegg	13 : 8	8	5	5	2	2	1
7	SV Deuchelried	13 : 11	8	2	5	2	2	1
8	TSV Aitrach	8 : 8	7	0	5	2	1	2
9	SV Arnach	12 : 14	7	-2	5	2	1	2
10	FC Isny II	9 : 12	7	-3	5	2	1	2
11	SV Hauerz	12 : 9	6	3	5	2	0	3
12	<b>SV Beuren</b>	<b>7 : 11</b>	<b>4</b>	<b>-4</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
13	TSV Ellhofen	7 : 13	4	-6	5	1	1	3
14	SG Friesenhofen	10 : 15	3	-5	5	1	0	4
15	SV Immenried	9 : 14	3	-5	5	1	0	4
16	SV Gebrazhofen	7 : 18	1	-11	5	0	1	4

Riesenauswahl an:  
Fahrräder, Bekleidung  
Bekleidung, Zubehör.

Motorroller

Werkstattservice

Finanzierungen

**DURACH**



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456



Ulrike Reichard  
Friseurmeisterin Heimservice  
Kirchstraße 41 • 88260 Argenbühl  
Tel.: 0 75 66 / 94 11 98

RINK Christof

Zimmerei • Montagebau

Fuchsloch 3

88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12  
Fax (0 75 66) 22 15  
Mobil 01 71 / 2 49 83 39

der **KOPIER**laden

Isny \* Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420

E-Mail: kopier.kamp@t-online.de

Das Fachgeschäft rund um die Kopie

**DEVELOP - KOPIERER**  
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Blorkrüge  
Beflockung, Beschriftung, Laminieren  
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien



Landmetzgerei u.  
Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler  
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wurstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 07567/182330 • Fax 15 01

Elektro Hiemer

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2  
88299 Leutkirch-Friesenhofen  
Tel. 07567/182248  
Fax 07567/182249

- ◆ Beratung
- ◆ Betreuung
- ◆ Bearbeitung  
des Schadensfalls

Für eine vertrauensvolle  
Zusammenarbeit:

Beate Rittweg  
Braunhalde 6  
88316 Isny-Beuren  
Tel.: 07567/735

Ihre kompetente  
Versicherungs-  
Vertretung vor  
Ort

Allianz

### Spielerstatistik der Saison 2004/2005

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G/R	Ro		1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G/R	Ro
Albrecht Remig								Prinz Martin	3						
Bareth Andreas	4							Prinz Robert							
Biggel Mathias								Prinz Rudolf							
Brauchle Manfred		1						Prinz Stefan							
Dentler Erwin		1						Prinz Stefan(Sue)	5				1		
Dentler Reinhard		3		1	1			Prinz Wolfgang		2			1		
Elgaß Roland	2	1						Reisacher Hermann	5				1		
Enderle Josef		1			1			Reisacher Manfred	4	1		3		1	
Ferber Christian	5		2					Reischmann Michael	3				1		
Fuchs Stefan	2	2						Reutlinger Winfried	5		1				
Gögler Thomas	2	1		1				Rittweg Klaus		2					
Hengge Friedrich								Rudhart Alois		2			1		
Kolb Michael		2			1			Rudhart Herbert		3					
Mader Peter		2						Schädler Andreas	4						
Mayer Erwin								Schneider Florian		3		1			
Mayer Werner								Schupp Manuel	5						
Müller Georg		1			1			Schwarz Bernd							
Nägele Thomas	4							Schwarz Ralf	5		1		3		
Prinz Alexander	1	3						Schwarz Roland							
Prinz Andreas	5		3					Sontheim Bernd		1					
Prinz Harald								Württemberg Frank		3		1	1		
Prinz Konrad		1						Bodenmüller Thomas	4						

**Bezirkspokal: SVB – FV Weiler II 1:4 (0:2)**

Unsere Mannschaft ist in der 2. Pokalrunde gegen den FV Weiler II ausgeschieden. Gegen den stark aufspielenden Gegner hat unsere Mannschaft zu keinem Zeitpunkt eine wirkliche Chance. Das einzige Tor für den SVB-erzielte Roland Elgaß in der Schlussphase.

**2. Spieltag: SVB – SV Deuchelried 2:2 (2:1)**

Der Gegner konnte bereits nach 2 Minuten durch einen direkt verwandelten Freistoß in Führung gehen. Danach wurde der SVB stärker und Winfried Reutlinger erzielte nach einer Hereingabe von Andreas Schädler den Ausgleich. In der 23. Minute wurde Martin Prinz im Strafraum gefoult und Christian Ferber verwandelte den fälligen Elfmeter zum 2:1. Anschließend vergab unsere Mannschaft eine Reihe hochkarätiger Torchancen und die Halbzeitführung hätte deutlicher ausfallen müssen. In der zweiten Hälfte baute der SVB stark ab und der Gegner kam dadurch besser ins Spiel. 15 Min. vor Schluss erzielte SV Deuchelried nach einer Standartsituation den Ausgleich.

**3. Spieltag: TSV Stiefenhofen – SVB 2:0 (1:0)**

Keine Glanzleistung brachte unsere Erste beim Auswärtsspiel in Stiefenhofen. Bereits nach 5 Minuten ging der Gastgeber durch eine Einzelleistung in Führung. Stiefenhofen war die bessere Mannschaft und in den Zweikämpfen meist einen Schritt schneller. In der 2. Halbzeit konnte der Gegner die Führung zu einem ungefährdeten Sieg ausbauen.

**4. Spieltag: SVB – SV Dietmanns 2:3 (1:2)**

Auch beim Heimspiel gegen Dietmanns hielt die Misserfolgsserie an. Kaum hatte der Schiedsrichter angepiffen stand es nach einem Abwehrfehler auch schon 1:0 für den Gegner. Nach einer halben Stunde erhöhte Dietmanns nach einem Eckball auf 2:0. Kurz vor der Pause erzielte Christian Ferber mit einem Lupfer den Anschlusstreffer. Nachdem Ausgleichstreffer von Andi Prinz hofften die Beurener Zuschauer zumindest auf einen Punkt. Den Gästen gelang jedoch eine Viertelstunde vor Schluss mit einem Freistoß das Siegtor.



**Werkstatt:**  
Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren  
Tel.: (07567) 18 23 80

**Büro:**  
Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78  
eMail: haaszim@t-online.de



**Gärtnerei  
Bodenmüller**

Knittelsbach 5  
88353 Kisslegg-Waltershofen  
Telefon 0 75 63 / 83 07  
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege



**HOTEL · BISTRO · RESTAURANT**

Obertorstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Getränkervertrieb Helmut Miller**

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



**Partyservice**  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.  
**Heimdienst**  
zuverlässig und preiswert  
**Abholmarkt**  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

**m & f** haken 12  
88260 Argenbühl/Argenholz  
automobile  
fon: +49 (0) 75 66 / 18 14  
fax: +49 (0) 75 66 / 16 28



e-mail: info@m-und-f.de  
internet: www.m-und-f.de  
**matthias math**

- Kfz - Meisterbetrieb
- Service und Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung / OBD
- Werkstatt-TÜV (montags)
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Klimaanlage-Service
- Mietwagenservice
- An- und Verkauf von Neu-, Gebrauch- und Unfallwagen

*Abhol- und Bringservice  
kostenfrei !!*

**Jörg Fakler**

**Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**

**Elektro**



**Elektro- Installation,  
Geräte und Kundendienst**

**88316 Isny / Beuren  
Schwedenhof 1  
Tel./Fax 07 56 7 - 15 56  
Mobil 01 71 43 45 23 8**



## Berggasthaus Haldenhof

S'Wetter kennet mir it mache . . .

aber sonscht an Hauße' köschtliche' Sache'!  
 Torte' und Kuacha' backet mir seal', noch alte' Rezept,  
 Weil's uns so ganz h'sonders schmeckt.  
 De' Broate mit Soß', macht ma bei eis no mit Knoche',  
 weil mit neomodischem Zuig wend mir gar it koche'!  
 D' Forelle' holet ma bei eis no in Nachbars G'Wässer,  
 die sind frisch und schmecket allna viel besser.  
 A` Allgäuer Milch, unbehandelt, vo de Kuh',  
 an guate' Käs und Brotzeit, isch selbstverständlich de'zue'.  
 Wie frisch vom Gart'e isch unser Obscht und Salat,  
 S' Fruchtehaus Jork hot für eis, alles parat!  
 Wenn Idr feire' wend mit Familie oder Betrieb  
 - rufet bei eis a- ma dut' für ui- grad was ma' ka'!  
 Beim Reagewetter hocket in d' g'mütliche Stube nei,  
 do heizet mir de Kachelofen' ei'.

De' Biergarte zwischen de Tannenbäum' isch scho lang g'richt,  
auf de' Terasse mit Alpe'blick scheint d'Sonne ins G'sicht.

Etz' mieset D'r bloß no zwn Haldenhof laufe, radle oder fahre,  
 bei eisre Preis kennet d'r grad au'no spare'!  
 A' frisch's Stolz- Bier lend'r zische',  
 so ka ma em Altagskram locker entwische'!

Land ui vervöfne- mir bedienet ui mit Freid.....  
vom Haldehof, d'Wirtin, mit all ihre Leut'!

## Treff für nette Leute

Erka Gabner, Halden 25; 88316 Isny- Neutrauchburg; Tel.: 07562- 55770  
 Öffnungszeiten: täglich ab 14.00 Uhr Sonn- u. Feiertage ab 12.00 Uhr



- Beratung und Service
- Holzernte
- Holzvermarktung
- Spezialfällungen
- Seilbahnbringungen

Tel. 07567/1548  
 Mobil 0171/3011933  
 Fax 07567/182146  
 Remig.Albrecht@t-online.de

Remig Albrecht  
 Forstwirtschaftsmeister  
 Enkenhofenerstr. 7  
 88316 Isny-Beuren

### Sportplatzenerweiterung

In Zusammenarbeit mit dem Baggerbetrieb Eckart haben die SVB-Fußballer in Eigenleistung den Sportplatz vor der Turnhalle erweitert. Durch die großen Erdbewegungen ist es jetzt möglich, den Platz um 5,5m zu verbreitern und 10m zu verlängern. Der von Ludwig Schwarz ausgebrachte Grassamen sprießt schon kräftig und bald kann man den Spielbetrieb wieder vor die Turnhalle verlagern. Obwohl uns der Baggerbetrieb Eckart, das Forstunternehmen Albrecht, Gebhard Nägele und Oswald Prinz kräftig mit ihren Maschinen unterstützt haben, sind natürlich Kosten angefallen. Diese wurden vorerst von der Vereinskasse vorfinanziert, aber wir erhoffen uns natürlich im nächsten Haushaltsjahr einen kräftigen Zuschuss.

**Allen Helfern gilt an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön!**

**Wir danken allen Firmen, Sport- und Geschäftsfreunden, die durch ihre Anzeigen den Druck dieses Blattes ermöglicht haben. Gleichzeitig bitten wir unsere Freunde, Mitglieder und Gönner, bei ihren Einkäufen und Aufträgen die Inserenten dieses Blattes zu berücksichtigen.**

Saison- überblick der 1.Mannschaft		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T		
		TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Deuchelried	SV Dietmanns	SV Eglofs	TSV Ellhofen	SG Friesenh.	SV Gebrazh.	SV Hauerz	SV Immenried	FC Isny II	FC Scheidegg	TSV Stiefenh.	SV Waltersh.	TSV Wuchzenh.
T F A H C S N N A M M I E H	TSV Aitrach		22.Aug.04 2 : 1	28.Apr.05 :	31.Okt.04 :	14.Nov.04 :	13.Mrz.05 :	17.Okt.04 :	19.Sep.04 :	17.Apr.05 :	28.Nov.04 :	03.Okt.04 :	02.Sep.04 2 : 2	08.Mai.05 :	29.Mai.05 :	28.Mrz.05 :	12.Sep.04 :
	SV Arnach	06.Mrz.05 :		03.Apr.05 :	03.Okt.04 :	17.Okt.04 :	07.Nov.04 :	19.Sep.04 :	26.Aug.04 6 : 2	20.Mrz.05 :	08.Mai.05 :	05.Sep.04 2 : 1	05.Jun.05 :	17.Apr.05 :	28.Apr.05 :	14.Aug.04 1 : 7	22.Mai.05 :
	SV Beuren	10.Okt.04 :	12.Sep.04 :		22.Aug.04 2 : 2	02.Sep.04 2 : 3	10.Apr.05 :	14.Nov.04 :	05.Mai.05 :	24.Okt.04 :	28.Mrz.05 :	22.Mai.05 :	26.Sep.04 :	28.Nov.04 :	13.Mrz.05 :	24.Apr.05 :	29.Mai.05 :
	SV Deuchelried	22.Mai.05 :	24.Apr.05 :	06.Mrz.05 :		10.Apr.05 :	10.Okt.04 :	29.Aug.04 4 : 1	07.Nov.04 :	05.Jun.05 :	26.Sep.04 :	15.Aug.04 4 : 1	01.Mai.05 :	20.Mrz.05 :	12.Sep.04 :	24.Okt.04 :	28.Mrz.05 :
	SV Dietmanns	05.Jun.05 :	01.Mai.05 :	20.Mrz.05 :	19.Sep.04 :		24.Okt.04 :	05.Sep.04 0 : 3	14.Aug.04 2 : 1	06.Mrz.05 :	10.Okt.04 :	28.Aug.04 1 : 5	22.Mai.05 :	03.Apr.05 :	17.Apr.05 :	07.Nov.04 :	24.Apr.05 :
	SV Eglofs	29.Aug.04 2 : 1	29.Mai.05 :	19.Sep.04 :	28.Apr.05 :	08.Mai.05 :		17.Apr.05 :	20.Mrz.05 :	05.Sep.04 4 : 2	31.Okt.04 :	03.Apr.05 :	15.Aug.04 0 : 1	03.Okt.04 :	17.Okt.04 :	06.Mrz.05 :	14.Nov.04 :
	TSV Ellhofen	01.Mai.05 :	10.Apr.05 :	05.Jun.05 :	13.Mrz.05 :	28.Mrz.05 :	26.Sep.04 :		24.Okt.04 :	22.Mai.05 :	12.Sep.04 :	07.Nov.04 :	24.Apr.05 :	22.Aug.04 1 : 5	02.Sep.04 2 : 2	10.Okt.04 :	28.Nov.04 :
	SG Friesenhofen	10.Apr.05 :	13.Mrz.05 :	17.Okt.04 :	29.Mai.05 :	28.Nov.04 :	02.Sep.04 2 : 3	08.Mai.05 :		30.Sep.04 :	22.Aug.04 2 : 0	28.Apr.05 :	28.Mrz.05 :	31.Okt.04 :	14.Nov.04 :	12.Sep.04 :	26.Sep.04 :
	SV Gebrazhofen	26.Sep.04 :	19.Aug.04 2 : 2	08.Mai.05 :	14.Nov.04 :	22.Aug.04 2 : 3	28.Mrz.05 :	31.Okt.04 :	24.Apr.05 :		13.Mrz.05 :	17.Okt.04 :	12.Sep.04 :	29.Mai.05 :	28.Nov.04 :	10.Apr.05 :	10.Okt.04 :
	SV Hauerz	15.Aug.04 2 : 3	24.Okt.04 :	05.Sep.04 1 : 2	17.Apr.05 :	28.Apr.05 :	22.Mai.05 :	03.Apr.05 :	06.Mrz.05 :	28.Aug.04 4 : 1		20.Mrz.05 :	07.Nov.04 :	19.Sep.04 :	03.Okt.04 :	05.Jun.05 :	01.Mai.05 :
	SV Immenried	24.Apr.05 :	28.Mrz.05 :	31.Okt.04 :	28.Nov.04 :	13.Mrz.05 :	12.Sep.04 :	29.Mai.05 :	10.Okt.04 :	01.Mai.05 :	02.Sep.04 1 : 5		10.Apr.05 :	14.Nov.04 :	22.Aug.04 1 : 2	26.Sep.04 :	24.Okt.04 :
	FC Isny II	20.Mrz.05 :	14.Nov.04 :	17.Apr.05 :	17.Okt.04 :	31.Okt.04 :	28.Nov.04 :	03.Okt.04 :	05.Sep.04 4 : 3	03.Apr.05 :	29.Mai.05 :	05.Jun.05 :		28.Apr.05 :	08.Mai.05 :	29.Aug.04 2 : 6	22.Aug.04 0 : 1
	FC Scheidegg	24.Okt.04 :	26.Sep.04 :	15.Aug.04 3 : 1	02.Sep.04 1 : 1	12.Sep.04 :	24.Apr.05 :	06.Mrz.05 :	22.Mai.05 :	07.Nov.04 :	10.Apr.05 :	26.Sep.04 :	10.Okt.04 :		28.Mrz.05 :	01.Mai.05 :	13.Mrz.05 :
	TSV Stiefenhofen	07.Nov.04 :	23.Sep.04 :	29.Aug.04 2 : 0	03.Apr.05 :	26.Sep.04 :	01.Mai.05 :	20.Mrz.05 :	05.Jun.05 :	15.Aug.04 5 : 0	24.Apr.05 :	06.Mrz.05 :	24.Okt.04 :	05.Sep.04 2 : 2		22.Mai.05 :	10.Apr.05 :
	SV Waltershofen	05.Sep.04 1 : 0	28.Nov.04 :	03.Okt.04 :	08.Mai.05 :	29.Mai.05 :	22.Aug.04 2 : 3	28.Apr.05 :	03.Apr.05 :	19.Sep.04 :	14.Nov.04 :	17.Apr.05 :	13.Mrz.05 :	17.Okt.04 :	31.Okt.04 :		02.Sep.04 3 : 0
	TSV Wuchzenhofen	03.Apr.05 :	31.Okt.04 :	07.Nov.04 :	05.Sep.04 6 : 2	30.Sep.04 :	05.Jun.05 :	14.Aug.04 2 : 1	17.Apr.05 :	28.Apr.05 :	17.Okt.04 :	08.Mai.05 :	06.Mrz.05 :	29.Aug.04 3 : 2	19.Sep.04 :	20.Mrz.05 :	

Schuwerk Offsetdruck - Bei St. Anna 5 - 88353 Kisslegg - Tel. 07563/9155313 - Fax 07563/9155319 – BSchuwerk@t-online.de  
Briefbögen, Briefhüllen, Visitenkarten, Prospekte, Kataloge, Kalender, Aussendungen, Sonderanfertigungen, Digitaldruck



**5. Spieltag: SV Hauerz – SVB 1:2 (0:2)**

Endlich gelang unserer Mannschaft in Hauerz der erste Saisonsieg. Nach einer ausgeglichenen Anfangsphase verwertete Andi Prinz eine Hereingabe von Winfried Reutlinger zur Führung. In der 32. Minute landete ein Eckball bei Ralf Schwarz, der zum 2:0 traf. Kurz nach dem Wiederanpfiff erzielte der Gegner den Anschlusstreffer. In der Folgezeit vergab der SVB einige hundertprozentige Torchancen, auf der anderen Seite war aber auch der Gegner mit seinen Angriffen stets gefährlich. So musste man bis zum Schlusspfiff um den verdienten Sieg zittern.

**2. Spieltag: SVB Res – SV Deuchelried Res 6:2 (5:1)**

Dank einer guten ersten Halbzeit, in der Manfred Reisacher drei Tore erzielte konnte unsere Zweite einen deutlichen Sieg einfahren. Die weiteren Torschützen waren Frank Würtenberger, Thomas Gögler und Reinhard Dentler.

**3. Spieltag: TSV Stiefenhofen Res – SVB Res 4:1 (0:1)**

Unsere Mannschaft war durch ein Tor von Frank Würtenberger lange Zeit in Führung. In den letzten 30 Minuten konnte der Gegner, begünstigt durch individuelle Fehler und der nachlassenden Kraft einiger SVB-Spieler, das Spiel noch drehen



**Schneidtechnik**  
**SCHWÄRZLER** GmbH  
Lasert- & Wasserstrahlschneiden  
Konstruktion & Schweißtechnik

- **Laserschneiden**  
3 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- **Wasserstrahlschneiden**  
2 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- Abkanten
- weitere Anarbeiten

D-88167 Röthenbach • Tel. +49 (0) 83 84 / 82 08-0  
schneidtechnik@schwaerzler.de • www.schwaerzler.de



Isnyer Straße 14, 88299 Leutkirch  
Telefon (07561) 6021  
Telefax (07561) 71467



*Cooler Workshops für Kids & Erwachsene*  
**Gärtnerei & Blumenwerkstatt**  
**Peter und Ursel Gutmair**  
88316 Isny - Grabenstrasse 11 - Fon 07562-8568

Achtung Farbfernseher-Besitzer !!!  
Meister-Reparaturservice mit kostenlosem  
Hol- und Bringdienst und Dauergarantieangebot.  
Alle Fabrikate, egal wo gekauft.  
Anrufe bis 21 Uhr.  
Mitteilung: Wir helfen Ihnen auch bei  
Allen Fragen rund ums Telefon.

**SP:Textor**

88316 Isny Bahnhofstr. 17  
Tel. 07562 2245

**Impressum**

**Herausgeber:** SV Beuren

**Redaktion:** Reinhard Dentler, Winfried Reutlinger, Remig Albrecht,  
Alexander Prinz, Michael Reischmann

**Herstellung:** Schwerk Offsetdruck, Kisslegg

Hammerschmiede • Kunstschmiede  
**Anton Netzer**

**Gottrazhofen**  
**88260 Argenbühl**  
**Telefon 07566/443**  
**Fax 07566/2605**



**Herstellung:**

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen



**Autohaus**  
**STEINHAUSER GmbH**  
 Autorisierter Mercedes-Benz  
 Servicepartner der DaimlerChrysler AG  
 Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
 Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- Personenwagen
- Nutzfahrzeuge
- Reifen
- amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

 **Illgäuer Bauelemente**  
 Vertrieb

- ▲ Garagentore für Industrie und Privat
- ▲ Türen aller Art
- ▲ Fenster
- ▲ Beschattungen
- ▲ Beratung, Verkauf und Montage aus einer Hand

**Schäffeler & Menz GbR**  
 Hermann-Neuner-Straße 30/1  
 88299 Leutkirch im Allgäu  
 Tel. 0 75 61/90 65 10 • Fax 90 65 12  
 Info@allgaeuer-bauelemente.de  
 www.allgaeuer-bauelemente.de



Neureifen · Runder-  
 neuerungen · Reifenservice  
 Elektr. Achsvermessung

**Immer aktuell & preiswert**  
**Gummi-Wiehler**  
 Isny i. Allgäu · Telefon 07562/8581

Zeitschriften,  
 Backwaren, Toto Lotto,  
 Oddset, Postkarten  
 alles unter einem Dach

**Im ‚Lädele‘**  
 Neutrauchburg  
 Argenstraße 5  
 Tel./Fax:  
 07562/913075

*Oskar Faruy*  
 PREMIUM PILS

**Gasthaus**  
 zum  
**Deutschen Haus**  
**Waltershofen**  
**Allgäu**

EDELWEISSBRAUEREI FARNY  
 HOFGUT DÜRREN • 88353 KISSLEGG IM ALLGÄU



**Elektro**  
**Metzger**  
 &  
**Hirsch**

**Elektrofachgeschäft**  
 88316 Isny · Rengers 8 + 9  
 Telefon 0 75 62 / 83 23  
 Fax 0 75 62 / 5 55 02



*Christa's*  
*haarstudio*

☎ 0 75 62/5 68 24  
 inh. pino + christa grisafi  
 riedstr. 5 · 88316 neutrauchburg

**Wir machen**  
**mehr aus**  
**Ihrem Typ!**

Di.-Do. 10.00 - 17.00  
 Mi.-Fr. 9.00 - 17.30  
 Sa. 8.30 - 13.00

**Aufgeschnappt!**

„Das isch fei koin Spass, wenn de Günther auf die drauffliegt,“ sagte Manuel Bodenmiller, nachdem er mit seinem Trainer Günther Müller zusammenprallte und kurz angeschlagen war.

„Dietmanns war jo echt sauber nix, aber mir hond 3:2 verlore, noch woisch wia guat mir waret“, ein Zuschauer, der einem Gast in der Wirtschaft vom Spiel berichtete.

„Was immer no koi Gegetor“, ein Zuschauer der 5 Minuten zu spät in Hauerz ankam und sich wunderte, nachdem man in Stiefenhofen nach 5 Minuten und gegen Dietmanns nach 2 Minuten in Rückstand geraten war.

„Guck mol Papa ganz viele Aua!“ sagte der 2-jährige Manuel Albrecht am Rande des Sportplatzes, nachdem er Hermann Reisacher gesehen hatte, der seine vielen Ohringe und Piercinge mit Pflaster abgeklebt hatte, damit sich kein Gegenspieler verletzen kann.

„Heut hots jo me Weiber do, als Zuschauer!“ Maders Pe beim Spiel in Stiefenhofen. ( Sind „Weiber“ keine Zuschauer???)

Ihr Partner am Bau

 **WALTER**  
 Baustoffe Fliesen

Leutkircher Str. 67  
 88316 Isny  
 Tel. 0 75 62 / 97 41-0

http://www.walter-baustoffe.de  
 E-mail: info@walter-baustoffe.de

Wangener Str. 41  
 88299 Leutkirch  
 Tel. 0 75 61 / 98 39-0

**Magnus Riedle**  
**Elektrofachbetrieb**

Elektroinstallation  
 ISDN und SAT-Anlagen  
 Elektrogeräte  
 Elektroservice  
 Photovoltaik-Anlagen  
 Ultraschall-Reinigungsservice

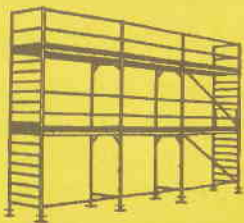
Missener Str 67 · 88299 Leutkirch-Urlau  
 Tel. 07567/491 · Fax 07567/481 · Mobil 0171-5051027  
 www.elektro-riedle.de

## Ausflug der B-Jugend an den Millstätter See vom 08.08 - 12.08.04



Am Sonntagmorgen um 4 Uhr war Treffpunkt bei Hengge's in der Braunhalde. Franz Rothenhäusler war kurzfristig für „Hättli“ als Fahrer eingesprungen, weil dieser nicht mit konnte, da sein Sohn Klein Hengge nicht auf sich aufpassen konnte und sich die Hand gebrochen hat. Da wir zuviel Gepäck hatten (klein Sue hatte gleich zwei Reisekoffer dabei) waren alle Autos leicht überladen. Endlich um 4.30 Uhr konnte es losgehen. Nach 4-5 stündiger Fahrt sind wir am Millstätter See angekommen und schauten uns auf dem Campingplatz nach einem schönen Fleck für unser Lager um. Bei Musik bauten wir unsere Zelte auf und machten dadurch gleich einmal Bekanntschaft mit unseren Nachbarn aus Holland, denen es zu laut war und sie sich sofort beim Besitzer beschwerten. Dieser aber vertraute von Anfang an dem guten Eindruck der Mannschaft, was sich später auch bestätigte. Dann war erst mal eine Abkühlung im See fällig. (Fortsetzung auf Seite 22)

## Gerüstbau



**Raimund Weiß**  
Waltershofen • Brunnengasse 17  
88353 Kisslegg  
Tel. 0 75 63 - 36 04

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

**maler butscher**

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

## Garagentor - Antriebe

Komfortabel - zuverlässig - preisgünstig

Optimo 2000S / Abholpreis	149 €
Imperial 525 / Abholpreis	186 €
<b>Antriebe inkl. Einbau schon ab</b>	<b>290 €</b>

Schulz electronic, 88299 Leutkirch,  
Gerbergasse 8, Tel: 07561/6822

## B. Bareth



## Fliesen, Platten Naturstein

88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf  
und Verlegung

Der Meisterbetrieb mit der Devise  
**Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner, der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden, zu planen und sie auch zu verwirklichen.

**Metzler Montagebau GmbH** bietet Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 0 83 83 / 15 94  
Telefax 0 83 83 / 77 80

## Gasthof Zur Rose



Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser  
Dorfplatz 7 • 88260 Argenbühl Eglofs  
Tel. 0 75 66/3 36 • Fax 0 75 66 / 16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



**Qualitätsfleisch  
und Wurstwaren  
Partyservice  
Lohnschlachting**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Di - Sa 7.00 - 12.30 Uhr  
Di + Fr 14.30 - 18.00 Uhr  
Montag geschlossen!

Telefon 0 75 22/25 12  
Tel. Laden 0 75 22/913 875



**HEIM**ische Produkte bürgen für Qualität und Frische!

( Fortsetzung von Seite 20 )

Das Wetter war so schön, dass dies jeden Tag möglich war. Nach einem anstrengenden Badetag durften wir alle noch eine Wanderung auf einen Aussichtspunkt machen. Herbi schoss dort einige Fotos. Wolfi zog mit einer kleineren Gruppe noch zu einer höhergelegenen Hütte weiter und der Rest wanderte mit Herbi fast erfolgreich zurück. (Vergissmeinnicht hatte sein Handy verloren) Da aber Phillipp, Pumi und Fuchse so aufmerksam waren, haben sie dieses aufgelesen. Da Wolfi Orientierungsprobleme hatte, musste diese Gruppe steil bergab quer durch den Wald laufen, aber nach einer Stunde Verspätung erreichten auch sie den Campingplatz. An den nächsten zwei Tagen veranstalteten wir ein Tennisturnier das am Schluss das Doppel Andre und Julian gewannen. Leider reichte es für Philipp und Alexander nicht, trotz einer taktischen Meisterleistung. Alexander besetzte die Zentrale Position mit einem Aktionsradius von ca 2 Metern und den Rest des Platzes übernahm Philipp. (Was für eine super Taktik Fuchse) Am nächsten Tag war eine Rundwanderung mit Besichtigung eines alten Bauernhauses angesagt. Abend's gingen wir mit Franz Burgstaller, dem Campingplatzinhaber zum Canyonig, dort durchquerten wir die Schlucht durch den Bach, über Steine und auf Drahtseilen. Am Ende der Schlucht war dann noch eine Höhle, die wir uns natürlich auch anschauten. Dort wurden fleißig Edelsteine, die man überall aus dem Fels herauschlagen konnte, gesammelt. Ob jemand reich wurde? Auf dem Rückweg sprangen dann die meisten von einem vier Meter hohen Wasserfall in die Tiefe. Mit Mut und Können stürzten sich Klaus und Florian sogar mit einem Salto ins Wasser. (bei Olympia wäre es wahrscheinlich Gold geworden!) Beim Kochen wurde Simon nicht ganz glücklich, denn in einem Salzbehälter war versehentlich Zucker und wie dieser zu Ravioli passt kann sich wohl jeder denken. Ansonsten war auf die jungen Köche Verlass. Am nächsten Abend traten wir dann die Heimreise an. Bei strömendem Regen und Stau kamen wir um Mitternacht in Beuren an.

**Wir möchten Herbi, Wolfi, Franz und Herr Burgstaller für ihren Einsatz herzlich danken!**

## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

Das führende  
Sportfachgeschäft  
mit kompetenter  
Beratung !

Vereinsport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimgeräte

...und vieles mehr..  
auf 1500 m<sup>2</sup>

**Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU**  
(ehem. Erba-Gebäude)

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



## BERGHOTEL JÄGERHOF

FAMILIE HELMUT AURENZ

große Sonnenterrasse  
Sonntagmittag Familienbuffet  
Freitagabend italienisches Büffet  
Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets  
täglich geöffnete Kaminbar ( außer So.)  
große Bade- & Saunalandschaft  
Kosmetik- & Massagestudio  
Gutscheine erhältlich !

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu  
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202  
Internet: <http://WWW.berghotel-jaegerhof.de>  
E-Mail: [Berghotel-Jaegerhof@t-online.de](mailto:Berghotel-Jaegerhof@t-online.de)

## hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU • Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

## Sanitär • Spenglerei

Heizungskundendienst • Solaranlagen  
Brennwerttechnik • Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

Gumpeltshofen 2

88316 Isny im Allgäu

Tel. u. Fax 07567/659

Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

## Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen  
Tel. 0 75 62 / 21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller



Motorradbekleidung & Zubehör  
klassische Motorräder  
88316 Isny, Lindauerstr. 2  
Tel / Fax 07562/56629  
www.irbos.de

## Mosterei • Brennerei

## Obstauflesemaschine



Josef Milz  
Meggen 23  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/1585

## Schreinerei

## Liebald

Sommersbach 18, 88316 Isny  
Tel./ Fax: 07562/8604

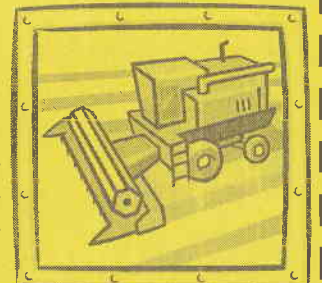
- Angemessene Möbel und Küchen
- Individuelle Einrichtungen und Büros
- Haustüren und Innenausbau
- Preisgünstige Reparaturen und Renovationen
- Fachberatung und Materialverkauf

Wir verarbeiten nach Ihren Wünschen:  
Massivholz, Decorplatten, Farblacke, Bio-Oberflächen, Glas und Stahl

## Die krumme Seite

### Vermeintlicher Diebstahl

Gemeindearbeiter Xaver Prinz war kürzlich mit Mäharbeiten beim Friedhof beschäftigt. Rasenmäher, Motorsense und weiteres Kleinwerkzeug waren im Einsatz. Nach dem langen und heißen Arbeitstag wollte Xaver pünktlich um 17<sup>00</sup>h Feierabend machen. Eilig wurde der letzte Grasschnitt verladen und abging nach Sommersbach. In der Abenddämmerung kam Günther Bader zu Xavers Kollege Ludwig Schwarz: „Sag mol will de Xaver heit a Nachtschicht eilega, weil do flacket no s ganze Werkzeug umanand“. Hilfsbereit sammelt Ludwig das ganze Werkzeug zusammen und nimmt es mit nach Hause. Am nächsten Morgen will Xaver seine Mäharbeiten fortsetzen, aber kein Mähzeug war zu finden. „Oh je des hob i flacke long und jetzt isch es weg,“ stöhnt Xaver schmerzlich. Im Rathaus wird daraufhin Großalarm ausgelöst. Ein Krisenstab wird eingerichtet und OV Marianne Gögler unterbricht ihren Urlaub. Welches Täterprofil könnte für den Diebstahl in Frage kommen? Gibt es Zeugen? Welche Sofortmaßnahmen sind zu treffen? Kann die Stadt trotz Haushaltssperre für schnellen Ersatz sorgen? Sekretärin Moni Bareth will gerade die Polizei mit der Spurensicherung beauftragen, da kommt Ludwig Schwarz ins Rathaus. „Stell dir vor, mei ganzes Mähzeug isch weg, in Beure wird's bald ausseh wie im Urwald“, stellt Xaver verzweifelt fest. Aber dann lüftet Ludwig das Geheimnis: „Des Werkzeug stoht bei mir dohoim, Xaver du kasch di wieder beruhige.“ Die allgemeine Erleichterung war riesig. Xaver kann wieder mähen und Beuren bleibt wohl Erholungsort.



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:



04.09.	Dominik Hampp	13.09.	Hubert Kolb
04.09.	Barbara Prinz	15.09.	Sigrid Albrecht
04.09.	Gerhard Prinz	15.09.	Nadine Hengge
04.09.	Ronny Rudhart	15.09.	Agnes Kolb
07.09.	Christine Badent	15.09.	Carina Ortmann
08.09.	Andrea Geißler	15.09.	Erika Prinz
08.09.	Thomas Kokorsch	19.09.	Rudolf Prinz
08.09.	Sebastian Reichard	20.09.	Hanna Bodenmiller
09.09.	Bettina Würtenberger	20.09.	Simon Ortmann
11.09.	Rudolf Hübel	20.09.	Matthias Prinz
11.09.	Robert Kämmerle	20.09.	Anita Schwarz
11.09.	Michael Kolb	21.09.	Natalie Schwarz
11.09.	Klaus Schneider	22.09.	Hans Bodenmüller
12.09.	Angelika Dilger	22.09.	Marianne Prinz
12.09.	Maria Ortmann	23.09.	Andrea Ferber
13.09.	Friedrich Hengge	23.09.	Robert Prinz
13.09.	Wolfgang Hengge		



**WALZER  
OPTIK**

*Man sieht sich...*

[www.walzer-optik.de](http://www.walzer-optik.de)

**ISNY**

**MALERMEISTER  
ENGSTLER**

- Malerbetrieb
- Farbengeschäft
- Künstlerbedarf
- Hobbyabteilung

Bergtorstraße 13 • 88316 Isny  
Tel. 0 75 62 - 45 37  
Fax 0 75 62 - 5 55 41

## Haargalerie Claudia Rasch

Trendsalon für Jung und Alt

Friseurmeisterin  
Vogteistrasse 2  
88299 Gebrazhofen  
Tel. 07563/908056



### Achtung neue Aktion !!!

Unsere Jungfriseurin Jasmin schneidet Ihre Haare 20 % billiger, diese Aktion gilt bis November!

## Unfallversicherung

### Private Vorsorge schafft Sicherheit.

67 Prozent aller Unfälle passieren in der Freizeit. Genau da haben Sie keinen Schutz durch die gesetzliche Unfallversicherung. Nehmen Sie Ihre finanzielle Zukunftsabsicherung selbst in die Hand - Mit einer privaten Unfallversicherung. Informationen erhalten Sie bei uns.

**NEU!** Sofortleistungen bei schweren Verletzungen

Versicherungsbüro  
Siegfried Wiethaler  
Bahnhofstraße 9 • 88316 Isny  
Telefon (07562) 97323-0



**Württembergische**  
DER FELS IN DER BRANDUNG

Ein Unternehmen der Wüstenrot&Württembergische AG

- Fenster
  - Rolläden
  - Haustüren-Überdachung
  - Markisen
  - Klappladen
- vom Fachberieb  
aus eigener Fertigung



**KOHLER**

Kunststofffenster Rolläden  
Sonnenschutz

**Friedrich-List-Straße 34**  
**88353 Kißlegg-Zaisenhofen**  
**Telefon (07563) 84 93**  
**Telefax (07563) 3368**

# Schreinerei

Innenausbau  
Fenster · Türen



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden



# Spannende Unterhaltung wünscht Ihnen Ihre



Kreissparkasse  
Ravensburg